

Muudatusettepanek 165

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15**

Komisjoni ettepanek

(15) Põllumajandustootjate vahelist otsese sissetulekutoetuse jaotamist iseloomustab asjaolu, et toetussummad on jaotatud ebaproportsionaalselt pigem mõnede suurte toetusesaajate vahel. Mastaabisäästu tõttu ei vaja suured toetusesaajad samal tasemel kogutoetust selleks, et sissetulekutoetus täidaks tõhusalt oma eesmärgi. Lisaks võimaldab suurte toetusesaajate kohanemisvõime neil madalama kogutoetuse tasemega lihtsamalt tegutseda. Seepärast on õiglane võtta suurte toetusesaajate suhtes kasutusele süsteem, kus toetuse taset vähendatakse järk-järgult ja lõpuks piiratakse, et parandada toetuste jaotamist põllumajandustootjate vahel. Sellise süsteemi puhul võetakse siiski arvesse palgaliste töötajate tööjõumahtu ebaproportsionaalse mõju vältimiseks suurtes paljude töötajatega põllumajandusettevõtetes. Kõnealuseid maksimumtasemeid ei peaks kohaldama toetuste suhtes, mida antakse kliimat ja keskkonda säästvate põllumajandustavade korral, kuna kasutoovad eesmärgid, mille poole püüeldakse, võivad selle tulemusel väheneda. Selleks et toetuse piiramine

Muudatusettepanek

(15) Põllumajandustootjate vahelist otsese sissetulekutoetuse jaotamist iseloomustab asjaolu, et toetussummad on jaotatud ebaproportsionaalselt pigem mõnede suurte toetusesaajate vahel. Mastaabisäästu tõttu ei vaja suured toetusesaajad samal tasemel kogutoetust selleks, et sissetulekutoetus täidaks tõhusalt oma eesmärgi. Lisaks võimaldab suurte toetusesaajate kohanemisvõime neil madalama kogutoetuse tasemega lihtsamalt tegutseda. Seepärast on õiglane võtta suurte toetusesaajate suhtes kasutusele süsteem, kus toetuse taset vähendatakse järk-järgult ja lõpuks piiratakse, et parandada toetuste jaotamist põllumajandustootjate vahel. Sellise süsteemi puhul võetakse siiski arvesse palgaliste töötajate tööjõumahtu ebaproportsionaalse mõju vältimiseks suurtes paljude töötajatega põllumajandusettevõtetes. Kõnealuseid maksimumtasemeid ei peaks kohaldama toetuste suhtes, mida antakse kliimat ja keskkonda säästvate põllumajandustavade korral, kuna kasutoovad eesmärgid, mille poole püüeldakse, võivad selle tulemusel väheneda. Selleks et toetuse piiramine

oleks tulemuslik, peaksid liikmesriigid kehtestada mõned kriteeriumid, et vältida põllumajandustootjate kuritahtlikku tegevust nendest mõjudest kõrvale hoidmiseks. Suurtele põllumajandustootjatele antavate toetuste vähendamisest ja piiramisest tulenevad summad peaks jääma liikmesriikidele, kus need tekkisid ja neid tuleks kasutada **märkimisväärsel määral innovatsioonile kaasaaitavate projektide** rahastamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [kuupäev] määrusele nr [...] Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta¹⁵ [maaelu arengu määrus].

oleks tulemuslik, peaksid liikmesriigid kehtestada mõned kriteeriumid, et vältida põllumajandustootjate kuritahtlikku tegevust nendest mõjudest kõrvale hoidmiseks. Suurtele põllumajandustootjatele antavate toetuste vähendamisest ja piiramisest tulenevad summad peaks jääma liikmesriikidele, kus need tekkisid ja neid tuleks kasutada **selliste riiklike mehhanismide** rahastamiseks, mille eesmärk on saavutada põllumajandustoodete hindade stabiilsus ja tasuvus.

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/166

Muudatusettepanek 166

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Selleks et tagada põllukultuuride **mitmekesistamise** meetme all osutatud kohustuste täitmine proportsionaalsel ja diskrimineerimist vältival moel ning et see tõhustaks keskkonnakaitset, tuleks komisjonile aluslepingu artikli 290 kohaselt anda õigus võtta vastu õigusakte, milles sätestatakse põllukultuuri mõiste ja eeskirjad seoses meetme kohaldamisega.

Muudatusettepanek

(27) Selleks et tagada põllukultuuride **külvikordade** meetme all osutatud kohustuste täitmine proportsionaalsel ja diskrimineerimist vältival moel ning et see tõhustaks keskkonnakaitset, tuleks komisjonile aluslepingu artikli 290 kohaselt anda õigus võtta vastu õigusakte, milles sätestatakse põllukultuuri mõiste ja eeskirjad seoses meetme kohaldamisega.

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/167

Muudatusettepanek 167

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

f a) „külvikord” – vähemalt nelja erineva kultuuri, sh ühe liblikõielise kultuuri, kasvatamine;

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/168

Muudatusettepanek 168

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 9 – lõige 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) nende põllumajanduslik tegevus moodustab tähtsusetu osa kogu nende majandustegevusest või nende peamine äriline või ettevõtte eesmärk ei hõlma põllumajanduslikku tegevust;

Or. fr

Muudatusettepanek 169

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11**

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

Toetuse järkjärguline vähendamine ja piiramine

1. Käesoleva määruse alusel asjaomasel kalendriaastal põllumajandustootjale makstavate otsetoetuste summat vähendatakse järgmiselt:

– **20 %** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **150 000** kuni **200 000** eurot;

– **40 %** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **200 000** kuni **250 000** eurot;

– **70 %** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **250 000** kuni **300 000** eurot;

– **100 %** osamakse puhul, mis ületab **300 000** eurot.

2. Lõikes 1 osutatud summa arvutamiseks lahutatakse eelneval aastal põllumajandustootja poolt tegelikult makstud ja deklareeritud palgad, sealhulgas tööhõivega seotud maksud ja sotsiaalkindlustusmaksed, põllumajandustootjale esialgselt makstavate otsetoetuste kogusummadest, ilma et võetaks arvesse käesoleva määruse III jaotise 2. peatüki kohaselt antavaid

Toetuse järkjärguline vähendamine ja piiramine

1. Käesoleva määruse alusel asjaomasel kalendriaastal põllumajandustootjale makstavate otsetoetuste summat vähendatakse järgmiselt:

– **10%** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **25 000** kuni **50 000** eurot;

– **20%** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **50 000** kuni **75 000** eurot;

– **50 %** osamakse puhul, mis jääb vahemikku **75 000** kuni **100 000** eurot;

– **100%** osamakse puhul, mis ületab **100 000** eurot.

2. Lõikes 1 osutatud summa arvutamiseks lahutatakse eelneval aastal põllumajandustootja poolt tegelikult makstud ja deklareeritud palgad, sealhulgas tööhõivega seotud maksud ja sotsiaalkindlustusmaksed, põllumajandustootjale esialgselt makstavate otsetoetuste kogusummadest, ilma et võetaks arvesse käesoleva määruse III jaotise 2. peatüki kohaselt antavaid

toetusi.

3. Liikmesriigid tagavad, et toetust ei anta põllumajandustootjatele, kelle puhul on alates komisjoni määruse eelnõu avaldamise kuupäevast tehtud kindlaks, et nad tekitasid käesoleva artikli mõju vältimiseks vajalikud tingimused kunstlikult.

toetusi.

3. Liikmesriigid tagavad, et toetust ei anta põllumajandustootjatele, kelle puhul on alates komisjoni määruse eelnõu avaldamise kuupäevast tehtud kindlaks, et nad tekitasid käesoleva artikli mõju vältimiseks vajalikud tingimused kunstlikult.

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/170

Muudatusettepanek 170

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 29 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) nende põllumajanduslik tegevus moodustab tähtsusetu osa kogu nende majandustegevusest või nende peamine äriline või ettevõtte eesmärk ei hõlma põllumajanduslikku tegevust;

Or. fr

Muudatusettepanek 171

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus**Artikkel 36***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

Üldeeskirjad

Üldeeskirjad

1. Liikmesriigid annavad iga-aastast toetust noortele põllumajandustootjatele, kellel on õigus saada toetust 1. peatükis osutatud põhitoetuskava raames.

1. Liikmesriigid annavad iga-aastast toetust noortele **ja uutele** põllumajandustootjatele, kellel on õigus saada toetust 1. peatükis osutatud põhitoetuskava raames.

2. Käesoleva peatüki kohaldamisel tähendab mõiste „noor põllumajandustootja“:

2. Käesoleva peatüki kohaldamisel tähendab mõiste „noor põllumajandustootja **ja uus põllumajandustootja**“:

a) füüsilisi isikuid, kes asuvad esimest korda tegutsema põllumajandusliku majapidamise juhina või kes on asutanud sellise ettevõtte viis aastat enne seda, kui nad esitasid esimest korda määruse (EL) nr [...] [horisontaalne ÜPP määrus] artikli 73 lõikes 1 osutatud põhitoetuskava kohase taotluse, ning

a) füüsilisi isikuid, kes asuvad esimest korda tegutsema põllumajandusliku majapidamise juhina või kes on asutanud sellise ettevõtte viis aastat enne seda, kui nad esitasid esimest korda määruse (EL) nr [...] [horisontaalne ÜPP määrus] artikli 73 lõikes 1 osutatud põhitoetuskava kohase taotluse, ning

b) kes on punktis a osutatud taotluse esitamise hetkel nooremad kui 40 aastat.

b) kes on punktis a osutatud taotluse esitamise hetkel nooremad kui 40 aastat.

3. Ilma et see piiraks finantsdistsipliini, toetuse järkjärgulise vähendamise ja piiramise, artikli 7 kohaste lineaarsete vähendamiste ning määruse (EL) nr [...] [horisontaalne ÜPP määrus] artikliga 65 ettenähtud mis tahes vähendamiste ja

3. Ilma et see piiraks finantsdistsipliini, toetuse järkjärgulise vähendamise ja piiramise, artikli 7 kohaste lineaarsete vähendamiste ning määruse (EL) nr [...] [horisontaalne ÜPP määrus] artikliga 65 ettenähtud mis tahes vähendamiste ja

väljaarvamiste kohaldamist, antakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud lisatoetust igal aastal pärast põllumajandustootjale antud toetusõiguste aktiveerimist.

4. Lõikes 1 osutatud toetust antakse põllumajandustootjale maksimaalselt viieaastaseks perioodiks. Kõnealust perioodi vähendatakse aastate arvuga, mis jääb tegevuse alustamise ja lõike 2 punktis a osutatud taotluse esmakordse esitamise vahele.

5.

Liikmesriigid arvutavad lõikes 1 osutatud toetuse summa igal aastal, korrutades näitaja, mis vastab 25 %-le põllumajandustootjale antud toetusõiguste keskmisest väärtusest, artikli 26 lõike 1 kohaselt aktiveeritud toetusõiguste arvuga.

Esimese lõigu kohaldamisel võtavad liikmesriigid arvesse järgmisi aktiveeritud toetusõiguste arvu ülempiire:

a) kuni 25 toetusõigust liikmesriigis, kus põllumajandusliku majapidamise keskmine suurus, nagu on sätestatud VI lisas, on kuni 25 hektarit;

b) mitte vähem kui 25 toetusõigust, aga mitte rohkem kui kõnealune keskmine suurus liikmesriigis, kus põllumajandusliku majapidamise keskmine suurus VI lisa kohaselt on suurem 25 hektarit.

6. Komisjonile antakse artikli 55 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et määratleda tingimused, mille kohaselt võib juriidilist isikut käsitada toetuskõlblikuna lõikes 1 osutatud toetuse saamiseks, eelkõige seoses lõike 2 punktis b sätestatud vanusepiirangu kohaldamisega ühe või enama füüsilise isiku suhtes, kes osalevad juriidilises isikus.

väljaarvamiste kohaldamist, antakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud lisatoetust igal aastal pärast põllumajandustootjale antud toetusõiguste aktiveerimist.

4. Lõikes 1 osutatud toetust antakse põllumajandustootjale maksimaalselt viieaastaseks perioodiks. Kõnealust perioodi vähendatakse aastate arvuga, mis jääb tegevuse alustamise ja lõike 2 punktis a osutatud taotluse esmakordse esitamise vahele.

5.

Liikmesriigid arvutavad lõikes 1 osutatud toetuse summa igal aastal, korrutades näitaja, mis vastab 25 %-le põllumajandustootjale antud toetusõiguste keskmisest väärtusest, artikli 26 lõike 1 kohaselt aktiveeritud toetusõiguste arvuga.

Esimese lõigu kohaldamisel võtavad liikmesriigid arvesse järgmisi aktiveeritud toetusõiguste arvu ülempiire:

a) kuni 25 toetusõigust liikmesriigis, kus põllumajandusliku majapidamise keskmine suurus, nagu on sätestatud VI lisas, on kuni 25 hektarit;

b) mitte vähem kui 25 toetusõigust, aga mitte rohkem kui kõnealune keskmine suurus liikmesriigis, kus põllumajandusliku majapidamise keskmine suurus VI lisa kohaselt on suurem 25 hektarit.

6. Komisjonile antakse artikli 55 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et määratleda tingimused, mille kohaselt võib juriidilist isikut käsitada toetuskõlblikuna lõikes 1 osutatud toetuse saamiseks, eelkõige seoses lõike 2 punktis b sätestatud vanusepiirangu kohaldamisega ühe või enama füüsilise isiku suhtes, kes osalevad juriidilises isikus.

Or. fr

Muudatusettepanek 172

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38**

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

Üldeeskirjad

1.

Liikmesriigid võivad põllumajandustootjatele maksta tootmiskohustusega seotud toetust käesolevas peatükis sätestatud tingimustel.

Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda järgmistes sektorites ja järgmistele toodetele: teravili, õliseemned, valgurikkad kultuurid, kaunviljad, lina, kanep, riis, pähkliid, kartulitärklis, piim ja piimatooted, seemned, lamba- ja kitseliha, veise- ja vasikaliha, oliiviõli, siidiussid, kuivsõöt, humal, suhkrupeet, suhkruroog ja sigur, puu- ja köögivilid **ning lühikese raieringiga madalmets.**

2. Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda üksnes sektoritele või liikmesriigi piirkondadele, kus teatavaid põllumajanduslikke tootmisviise või põllumajandussektoreid peetakse majanduslikel ja/või sotsiaalsetel ja/või keskkonnavalastel põhjustel eriti tähtsaks, kuid mille puhul esineb teatavaid raskusi.

Üldeeskirjad

1.

Liikmesriigid võivad põllumajandustootjatele maksta tootmiskohustusega seotud toetust käesolevas peatükis sätestatud tingimustel.

Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda järgmistes sektorites ja järgmistele toodetele: teravili, õliseemned, valgurikkad kultuurid, kaunviljad, lina, kanep, riis, pähkliid, kartulitärklis, piim ja piimatooted, seemned, lamba- ja kitseliha, veise- ja vasikaliha, oliiviõli, siidiussid, kuivsõöt, humal, suhkrupeet, suhkruroog ja sigur **ning** puu- ja köögivilid.

2. Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda üksnes sektoritele või liikmesriigi piirkondadele, kus teatavaid põllumajanduslikke tootmisviise või põllumajandussektoreid peetakse majanduslikel ja/või sotsiaalsetel ja/või keskkonnavalastel põhjustel eriti tähtsaks, kuid mille puhul esineb teatavaid raskusi.

3. Erandina lõikest 2 võib tootmiskohustusega seotud toetust anda ka põllumajandustootjatele, kes omasid 31. detsembril 2013 määruse (EÜ) nr 1782/2003 III jaotise 3. peatüki 2. jao ja artikli 71m kohaselt ning kooskõlas määruse (EÜ) nr 73/2009 artikliga 60 ja artikli 65 neljanda lõiguga antud toetusõigusi; ning kellel ei ole toetuskõlblikke hektareid toetusõiguste aktiveerimiseks käesoleva määruse III jaotise 1. peatükis osutatud põhitoetuskava raames.

4. Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda üksnes määral, mis on vajalik praeguse tootmistaseme säilitamise innustamiseks asjaomastes piirkondades.

5. Tootmiskohustusega seotud toetust makstakse iga-aastase toetusena ja määratletud koguselise piirangu ulatuses; toetus põhineb kindlaksmääratud aladel ja saagikusel või kindlaksmääratud loomade arvul.

6. Käesoleva artikli kohaselt makstav mis tahes tootmiskohustusega seotud toetus on kooskõlas muude liidu meetmete ja poliitikatega.

7. Komisjonile antakse artikli 55 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte seoses:

- a) käesolevas peatükis osutatud toetuse andmise tingimustega;
- b) eeskirjadega kooskõla kohta muude liidu meetmetega ning toetuse kumuleerumise kohta.

3. Erandina lõikest 2 võib tootmiskohustusega seotud toetust anda ka põllumajandustootjatele, kes omasid 31. detsembril 2013 määruse (EÜ) nr 1782/2003 III jaotise 3. peatüki 2. jao ja artikli 71m kohaselt ning kooskõlas määruse (EÜ) nr 73/2009 artikliga 60 ja artikli 65 neljanda lõiguga antud toetusõigusi; ning kellel ei ole toetuskõlblikke hektareid toetusõiguste aktiveerimiseks käesoleva määruse III jaotise 1. peatükis osutatud põhitoetuskava raames.

4. Tootmiskohustusega seotud toetust võib anda üksnes määral, mis on vajalik praeguse tootmistaseme **ja põllumajandusliku tööhõive määra** säilitamise innustamiseks asjaomastes piirkondades.

5. Tootmiskohustusega seotud toetust makstakse iga-aastase toetusena ja määratletud koguselise piirangu ulatuses; toetus põhineb kindlaksmääratud aladel ja saagikusel või kindlaksmääratud loomade arvul.

6. Käesoleva artikli kohaselt makstav mis tahes tootmiskohustusega seotud toetus on kooskõlas muude liidu meetmete ja poliitikatega.

7. Komisjonile antakse artikli 55 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte seoses:

- a) käesolevas peatükis osutatud toetuse andmise tingimustega;
- b) eeskirjadega kooskõla kohta muude liidu meetmetega ning toetuse kumuleerumise kohta.

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/173

Muudatusettepanek 173

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 47 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 47 a

***Väikeste põllumajandusettevõtete
toetamise üldeeskirjad***

1. Liikmesriigid annavad iga-aastast toetust väikestele põllumajandusettevõtetele ja väikepõllumajandustootjatele, kellel on õigus saada toetust 1. peatükis osutatud põhitoetuskava raames.

2. Käesoleva peatüki kohaldamisel tähendab väike põllumajandusettevõtte või väikepõllumajandustootja liikmesriigi määratletud suurusega ettevõtet või tootjat. Komisjon kehtestab delegeeritud õigusaktidega asjaomased kriteeriumid.

3. Ilma et see piiraks finantsdistsipliini, toetuse järkjärgulise vähendamise ja piiramise, artikli 7 kohaste lineaarsete vähendamiste ning määruse (EL) nr [...] [horisontaalne ÜPP määrus] artikliga 65 ettenähtud mis tahes vähendamiste ja väljaarvamiste kohaldamist, antakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud lisatoetust igal aastal pärast

AM\929550ET.doc

PE503.600v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

*põllumajandustootjale antud
toetusõiguste aktiveerimist.*

*4. Liikmesriigid kehtestavad lõikes 1
osutatud summa käesoleva määruse
artikli 51 lõikes 2 sätestatud rahastamise
määra piires.*

*5. Väikeste põllumajandusettevõtete ja
väikepõllumajandustootjate toetuskava
alusel toetust saavad tootjad võivad
osaleda maaelu arengu määruse artikli 8
lõike 1 punkti b kolmanda taande kohases
temaatilises allprogrammis.*

Or. fr

6.3.2013

B7-0079/174

Muudatusettepanek 174

Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Kyriacos Triantaphyllides, Marisa Matias, Younous Omarjee, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

**Seadusandlikest muudatusettepanekutest koosnev
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mandaat
Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon**

B7-0079/2013

Otsus institutsioonidevaheliste läbirääkimiste alustamise ja mandaadi kohta seoses ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetustega

(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 51 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Juhul kui väikepõllumajandustootjate kava kohane toetuste kogusumma ületab 10 % II lisas sätestatud iga-aastasest riiklikust ülemmäärast, vähendavad liikmesriigid lineaarselt kooskõlas käesoleva jaotisega makstavaid summasid kõnealuse protsendimäära järgmiseks.

Muudatusettepanek

2. Kava kohaseid toetusi väikestele ja väga väikestele põllumajandusettevõtetele peetakse esmatähtsaks ja liikmesriigid vähendavad lineaarselt kooskõlas käesoleva jaotisega makstavaid summasid II lisas sätestatud iga-aastase ülemmäära järgmiseks.

Or. fr